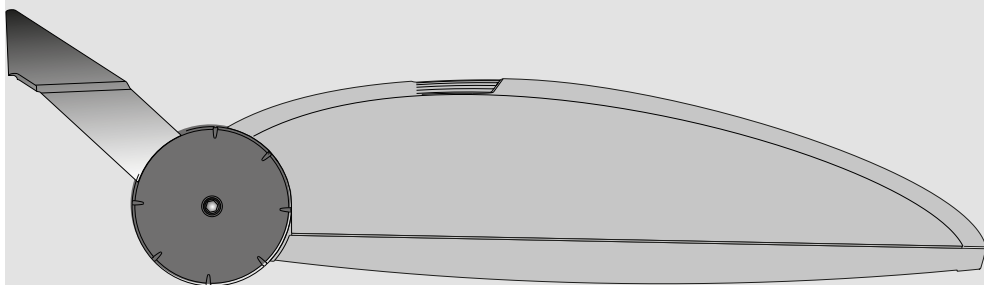


- de MONTAGEANLEITUNG
- en MOUNTING INSTRUCTIONS
- fr INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- it ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- es INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- nl MONTAGEHANDLEIDING



## LUMENA STAR

10123755 / III 19



LNSTAR 70 ...

TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
+49 2932 301-0  
info@trilux.de  
www.trilux.com



**Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.**

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht oder ersetzt werden.



**VORSICHT – Gefahr eines elektrischen Schlages!**

- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an TRILUX.



- LED-Modul: **Risikogruppe 2**, nicht in den Strahl blicken!
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres Schauen in die Leuchte in einem geringeren Abstand als 0,4 m nicht zu erwarten ist.



- Betreiben Sie die Leuchte nur mit unbeschädigter Abdeckscheibe.



- Leuchte ist **nicht** für Deckenmontage geeignet.

#### Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter-Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.



#### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte ist für den Außeneinsatz mit Umgebungstemperatur von  $t_a$  **25 °C** geeignet.
- Die Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet (max. 10A).
- Bei Montage in korrosiven Atmosphären (z.B. Hallenbädern) empfehlen wir eine jährliche Überprüfung der Leuchtenbefestigung um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder zur Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)



**The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.**

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- The light source of this luminaire must not be exchanged or replaced by the user.



**CAUTION – danger of electric shock!**

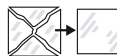
- In case of malfunctions with the LED module, please contact TRILUX.



- LED module **risk group 2**, do not look into the beam
- Position the luminaire to avoid extended viewing into the luminaire at a distance of less than 0.4 m.



- Only operate the luminaire if the cover is undamaged.



- The luminaire is **not** suitable for ceiling mounting.

#### Important information about electronic control gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase circuit results in overvoltage damage in the lighting installation. Only open the neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from the power supply and close prior to switching on again.
- The maximum permissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Exceeding this temperature reduces the service life and, in extreme cases, early failure may occur.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.



#### Intended use

- The luminaire is suitable for outdoor applications with an ambient temperature  $t_a$  **25 °C**.
- Luminaire is suitable for further wiring (max. 10A).
- If it is to be installed in a corrosive atmosphere (e.g. indoor swimming pools), we recommend a yearly inspection of the luminaire mounting to prevent it from falling down.

Keep these instructions safe for future maintenance work or disassembly.

For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the internet at:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)



**Le raccordement électrique ne peut être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.**



- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.
- L'utilisateur n'est pas autorisé à échanger ou à remplacer la source de lumière de ce luminaire.



**ATTENTION : danger d'électrocution !**

- En cas de défaillance du module LED, veuillez vous adresser à TRILUX.
- Module LED, **groupe de risques 2**, ne pas regarder dans le faisceau lumineux.
- Positionnez le luminaire afin d'éviter d'y regarder longtemps à une distance inférieure à 0,4 m.



- Manipulez le luminaire uniquement avec une plaque de recouvrement intacte.

- Le luminaire **n'est pas** conçu pour un montage au plafond.

#### Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) afin qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.



#### Utilisation conforme à l'usage prévu

- Le luminaire convient à l'utilisation dans les espaces extérieurs d'une température ambiante  $t_a$  25 °C.
- Luminaire équipé pour repiquage (max. 10A).
- En cas de montage en atmosphère corrosive (p. ex. dans des piscines couvertes), nous recommandons une vérification annuelle du système de fixation du luminaire afin d'éviter toute chute de ce dernier.

Veillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet :

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)



**L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.**



- Non eseguire mai i lavori sull'apparecchio se questo è sotto tensione.
- All'utente non è consentito sostituire la sorgente luminosa di questo apparecchio.



**ATTENZIONE: pericolo di scarica elettrica!**

- In caso di disturbi al modulo LED rivolgersi alla TRILUX.



- Modulo LED: **gruppo di rischio 2**, non volgere lo sguardo verso il raggio di luce!
- L'apparecchio deve essere posizionato in modo che, a una distanza inferiore a 0,4 m, non sia molto probabile volgere lo sguardo verso di esso.



- Impiegare l'apparecchio solo se il diffusore di copertura non riporta danni.

- L'apparecchio **non** è adatto al montaggio sul soffitto.

#### Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente  $t_a$  massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica. a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.



#### Utilizzo conforme a destinazione

- L'apparecchio è indicato per il montaggio in esterni con temperatura ambiente  $t_a$  25 °C.
- L'apparecchio è adatto per il passaggio della rete (max. 10A).
- In caso di montaggio in atmosfere corrosive (ad es. piscine coperte) consigliamo un controllo annuale del fissaggio dell'apparecchio, per evitare che si stacchi e cada..

Conservare le presenti istruzioni per futuri lavori di manutenzione o smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento di apparecchi si rimanda a:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)



**La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.**

- No realice nunca trabajos en la luminaria conectada a la tensión.
- El usuario no debe cambiar o sustituir la bombilla de esta luminaria.



**ATENCIÓN – ¡Peligro de choque eléctrico!**

- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con TRILUX.



- Módulo LED **grupo de riesgo 2**, ¡no mire directamente al rayo!
- La luminaria debe posicionarse de tal manera que se evita mirar directamente a la luz a una distancia menor a 0,4 m durante un tiempo prolongado.



- Ponga en funcionamiento la luminaria sólo si el recubrimiento prismático no presenta ningún daño.



- L'apparecchio **non** è adatto al montaggio sul soffitto.

#### Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconectador del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura ambiente máxima admisible  $t_a$  de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.



#### Uso previsto

- Luminaria apta para el uso en espacios exteriores con una temperatura ambiente  $t_a$  25 °C.
- Luminaria apta para cableado suplementario (max. 10A).
- Para el montaje en atmósferas corrosivas (p. ej., piscinas cubiertas), recomendamos una revisión anual de la sujeción de la luminaria a fin de evitar una posible caída.

Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.



**De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.**

- Voer nooit werkzaamheden uit aan een armatuur die onder spanning staat.
- De lichtbron van deze armatuur mag niet door de gebruiker vervangen worden.



**VOORZICHTIG! Gevaar voor een elektrische schok!**

- Neem bij storingen van de ledmodule a.u.b. contact op met TRILUX.



- Ledmodule **risicoklasse 2**, niet in den straal kijken!
- De armatuur moet zo gepositioneerd worden dat niet te verwachten is dat iemand gedurende langere tijd in de armatuur zal kijken vanaf een afstand van minder dan 0,4 m.



- Gebruik de armatuur alleen als de afdekplaat onbeschadigd is.



- Armatuur is **niet** geschikt voor plafondmontage.

#### Belangrijke instructies voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulgeleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nulklep mag daarom alleen worden geopend als de installatie spanningsvrij is en moet weer worden gesloten alvorens de spanning weer wordt ingeschakeld.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur ( $t_a$ ) van de armatuur mag niet worden overschreden. Overschrijding van de temperatuur heeft een kortere levensduur van de armatuur tot gevolg en leidt in extreme gevallen zelfs tot een vervroegde uitval.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.



#### Doelmatig gebruik

- De armatuur kan buiten gebruikt worden bij een omgevingstemperatuur  $t_a$  25 °C.
- Verlichting is geschikt voor het doorsturen via het netwerk (max. 10A).
- Bij montage in corrosieve atmosferen (bijv. zwembaden) raden we aan de armatuurbevestiging jaarlijks te controleren om een val te voorkomen.

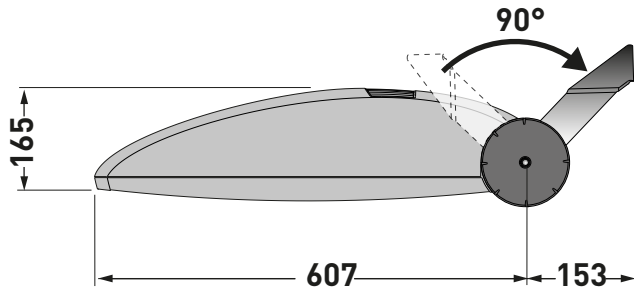
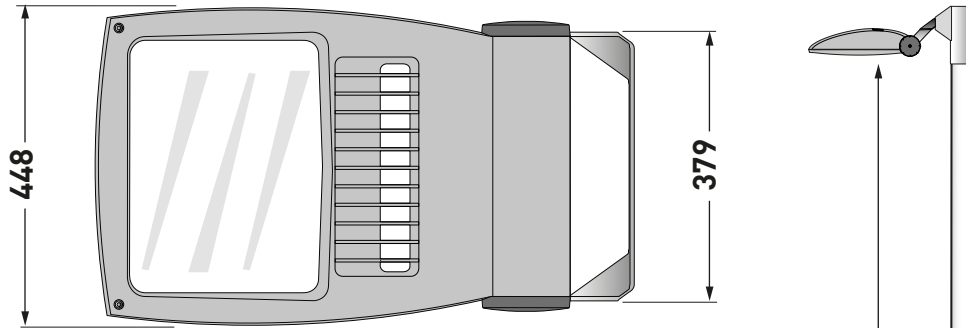
Bewaar deze handleiding voor toekomstige onderhoudswerkzaamheden of voor latere demontage.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)

# LUMENA STAR

Type	≈ kg
LnStar 70 ... 8200 - 13500 ... EL	19,0
LnStar 70 ... 16500 - 32000 ... EL	20,0



max. 12000

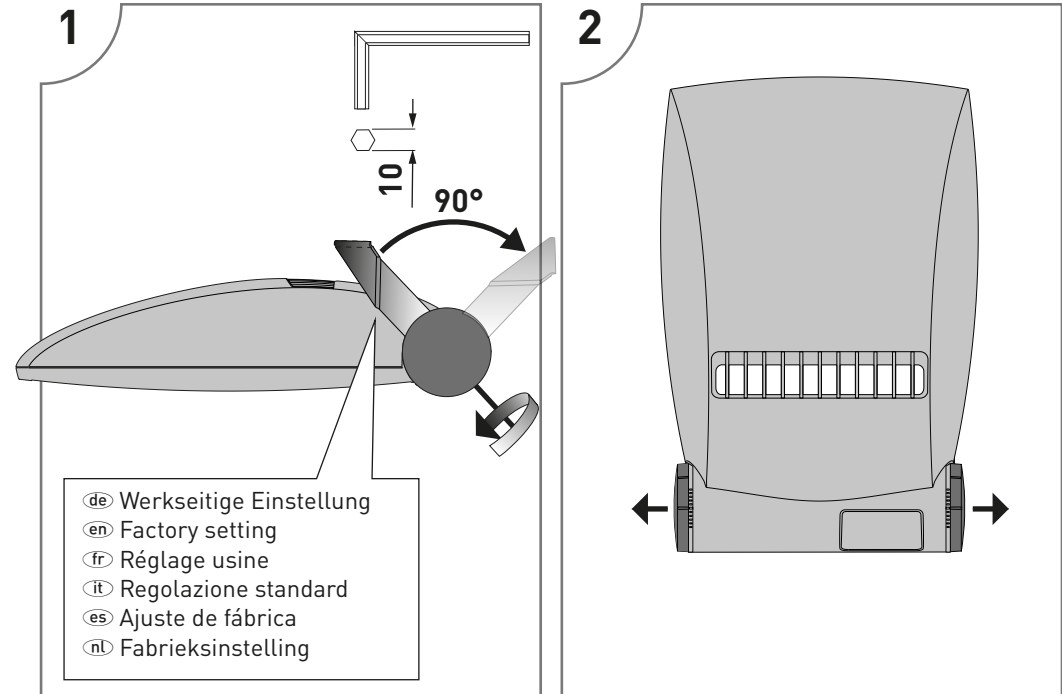


- de Empfohlene Lichtpunkthöhe
- en Recommended light spot height
- fr Hauteur recommandée du point lumineux
- it Altezza del punto luce consigliate
- es Altura del punto de luz recomendada
- nl Aanbevolen lichtpunthoogte

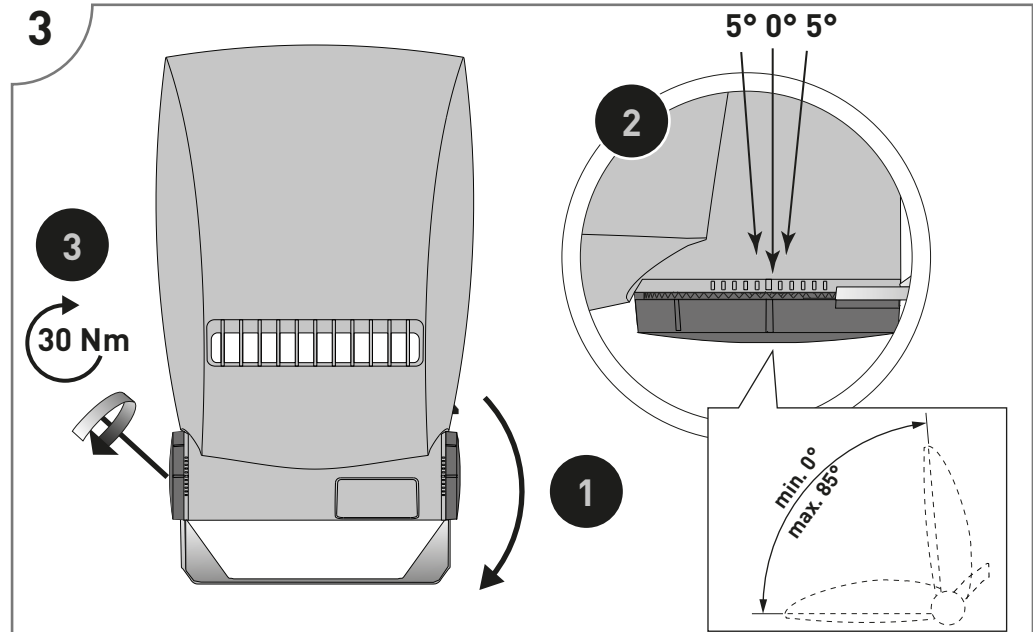
$F_w = 0,096 \text{ m}^2$

- $F_w =$
- de Windangriffsfläche [m<sup>2</sup>]
  - en Windage area [m<sup>2</sup>]
  - fr Surface exposée au vent [m<sup>2</sup>]
  - it Superficie esposta al vento [m<sup>2</sup>]
  - es Lado expuesto al viento [m<sup>2</sup>]
  - nl Windoppervlak [m<sup>2</sup>]

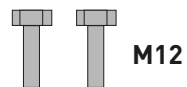
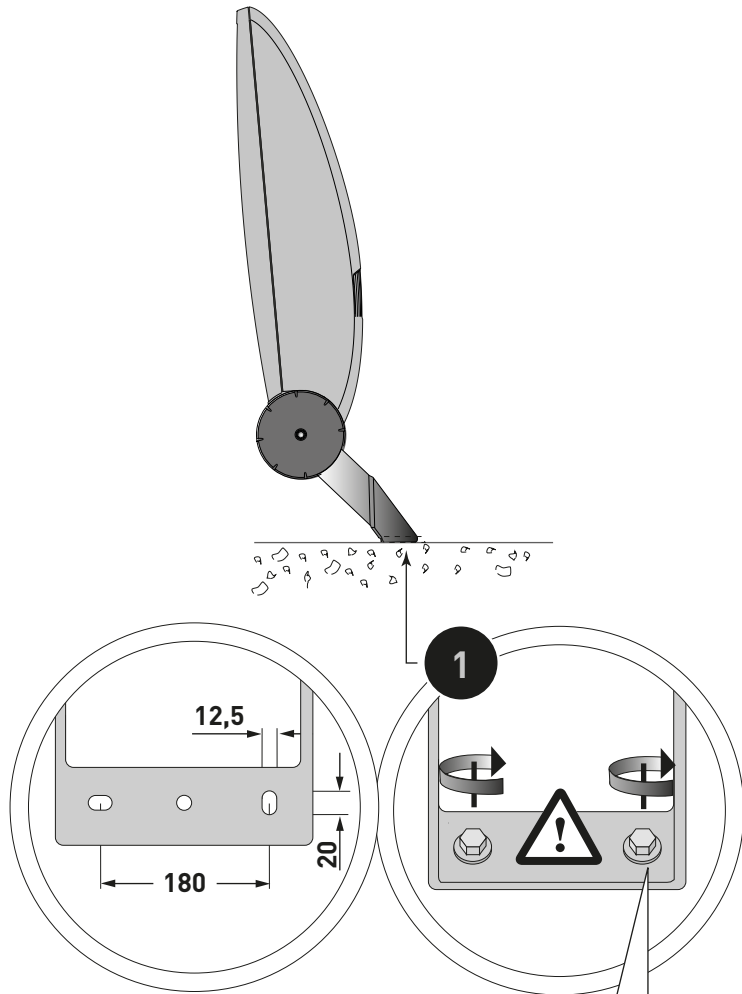
# LUMENA STAR



- de Werkseitige Einstellung
- en Factory setting
- fr Réglage usine
- it Regolazione standard
- es Ajuste de fábrica
- nl Fabrieksinstelling

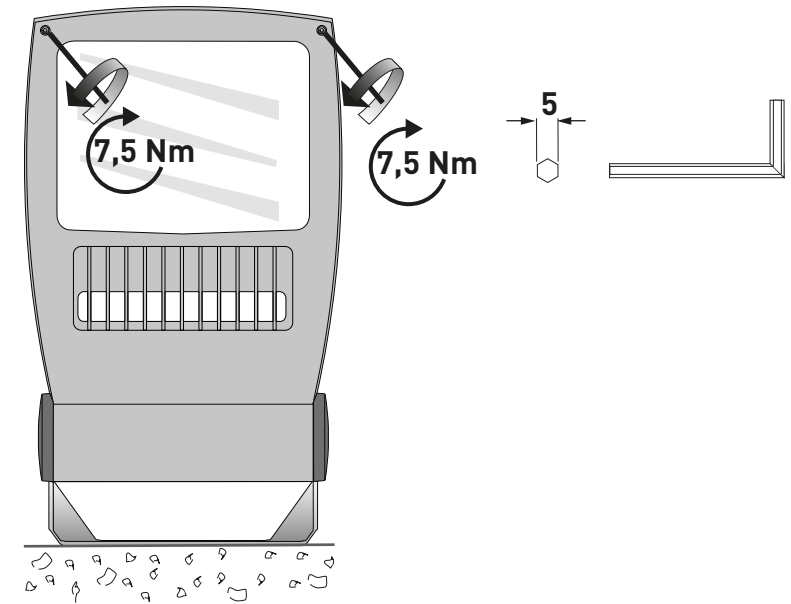


4

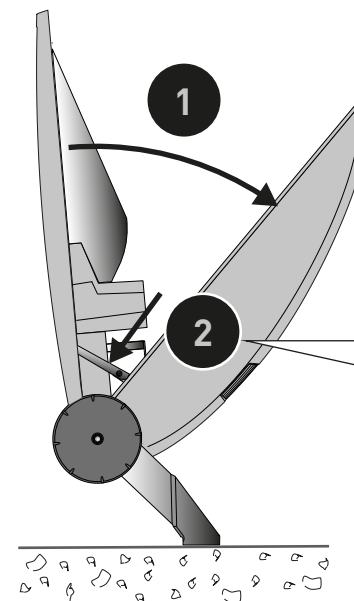


- (de) Zweipunkt-Befestigung erforderlich!
- (en) Two-point fixing is required!
- (fr) Fixation en deux points nécessaire !
- (it) Richiesto fissaggio su due punti!
- (es) ¡Requiere una fijación de dos puntos!
- (nl) Bevestiging op twee punten vereist!

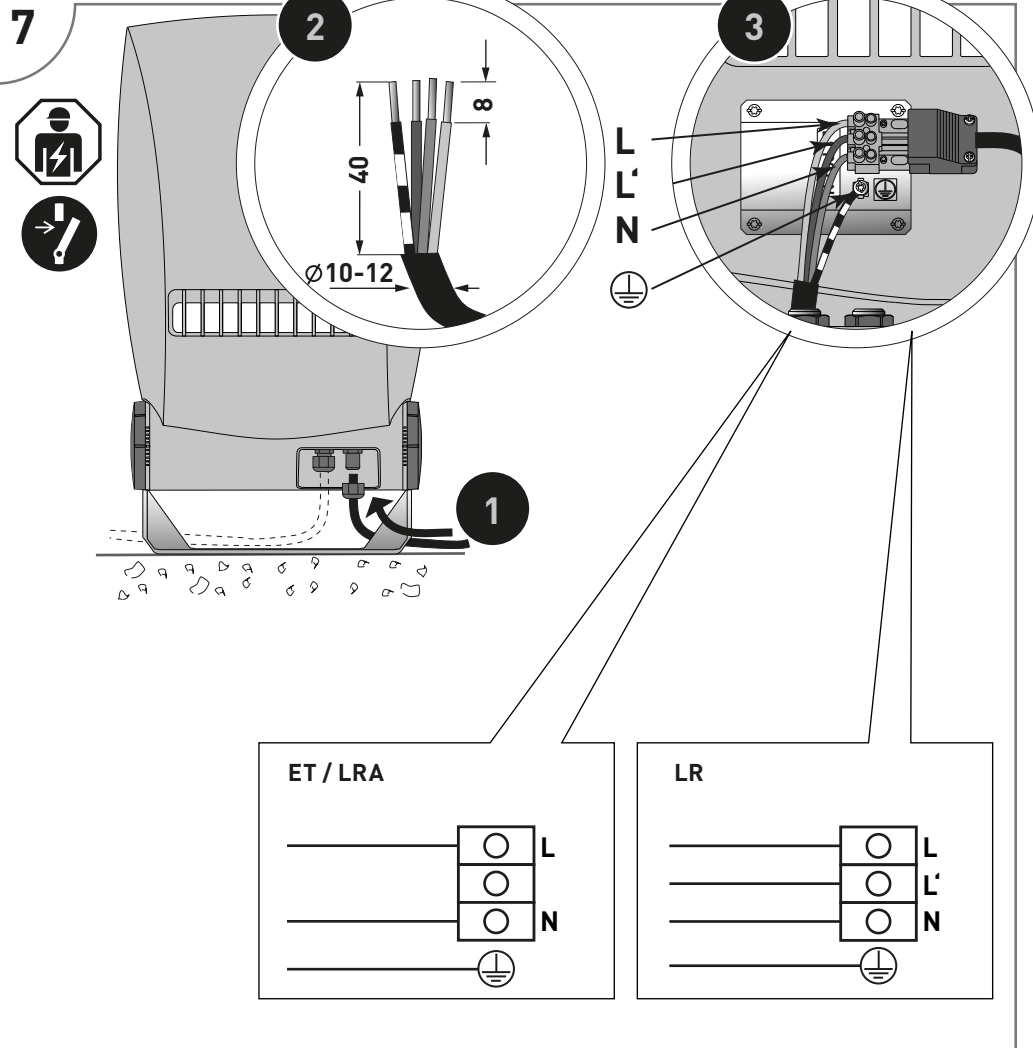
5



6

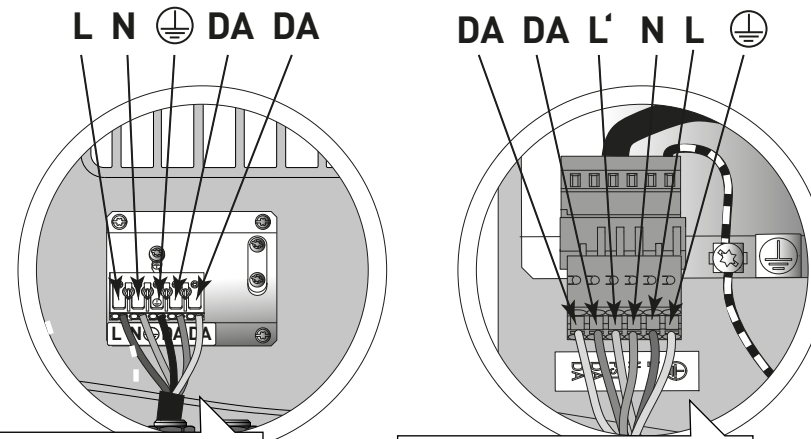


- (de) Deckel-Sicherung
- (en) Safety device for cover
- (fr) Dispositif de sécurité pour couvercle
- (it) Mezzo di sicurezza per coperchio
- (es) Seguro de la tapa
- (nl) Deksel-zekering

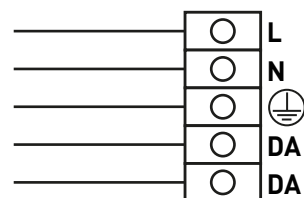


8

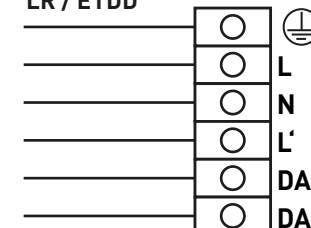
- de Alle demontierten Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.
- en Reinstall all the removed parts in reverse order.
- fr Remonter toutes les pièces démontées dans l'ordre inverse.
- it Rimontare tutti i pezzi smontati nella sequenza inversa.
- es Vuelva a montar todas las piezas desmontadas siguiendo los pasos de desmontaje en orden inverso.
- nl Alle gedemonteerde onderdelen in omgekeerde volgorde weer remonteren.



ETDD



LR / ETDD



de Eine nicht zulässige Benutzung der Dali Leitungen kann die bestehende Programmierung zerstören!

- Es sind ausschließlich Programmfiles von TRILUX zu verwenden.

en Impermissible use of DALI lines can destroy the existing programming!

- Use only TRILUX program files.

fr Une utilisation non conforme des câbles DALI pourrait effacer définitivement la programmation existante !

- N'utilisez exclusivement que des fichiers de programmes TRILUX.

it Un utilizzo inammissibile delle linee DALI può distruggere la programmazione esistente!

- Si devono utilizzare esclusivamente file di programma TRILUX.

es ¡Un uso no admisible de las líneas DALI puede dañar la programación existente!

- Deben utilizarse exclusivamente archivos de programa de TRILUX.

nl Een ontoelaatbaar gebruik van de DALI-kabels kan de programmering verstoren!

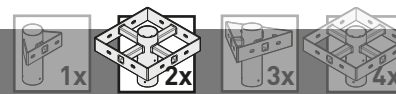
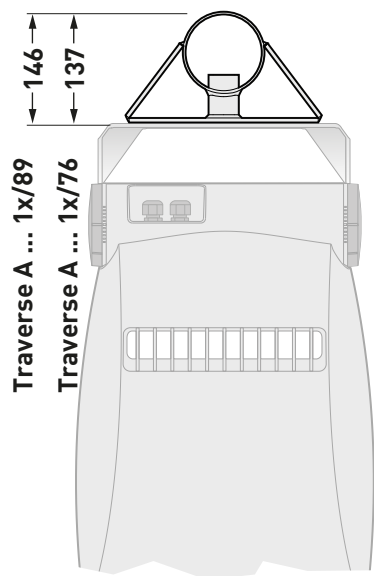
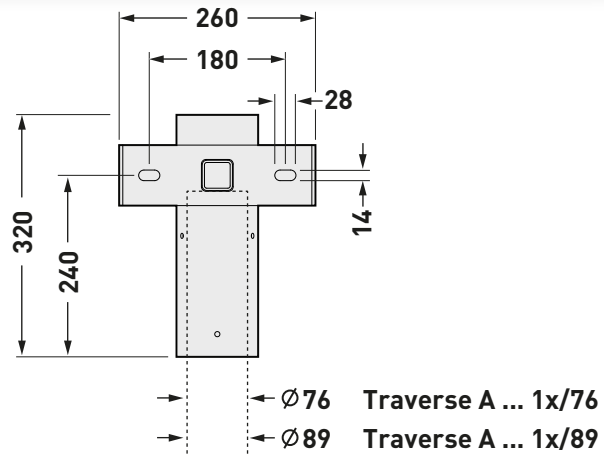
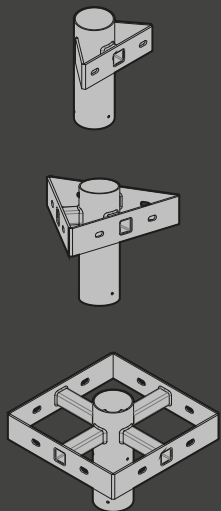
- Er mogen uitsluitend programmabestanden van TRILUX gebruikt worden.



# LUMENA STAR

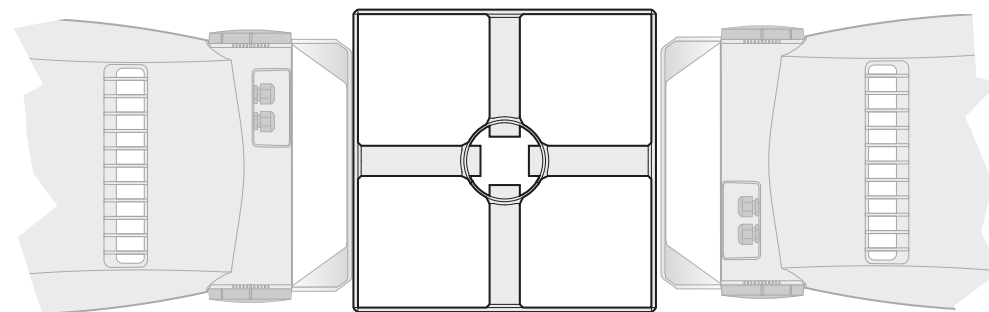
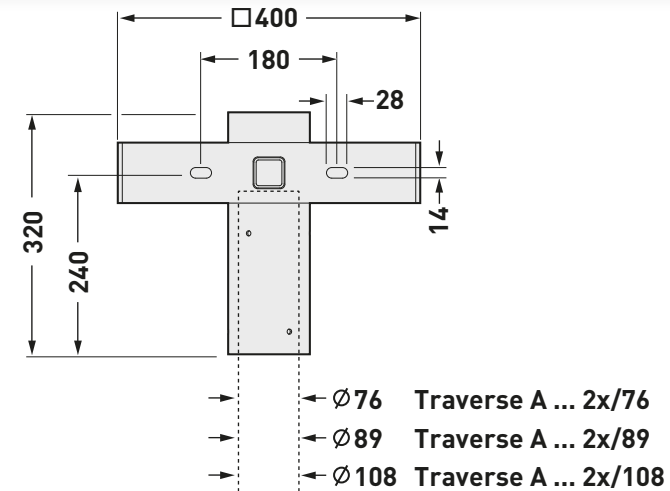
Type	TOC	≈ kg
Traverse A LnStar 1x/76	66 923 00	4,5
Traverse A LnStar 1x/89	66 924 00	5,2

- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

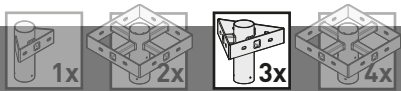


# LUMENA STAR

Type	TOC	≈ kg
Traverse A LnStar 2x/76	67 378 00	9,9
Traverse A LnStar 2x/89	67 379 00	10,8
Traverse A LnStar 2x/108	67 380 00	11,1

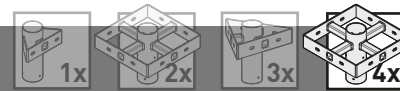
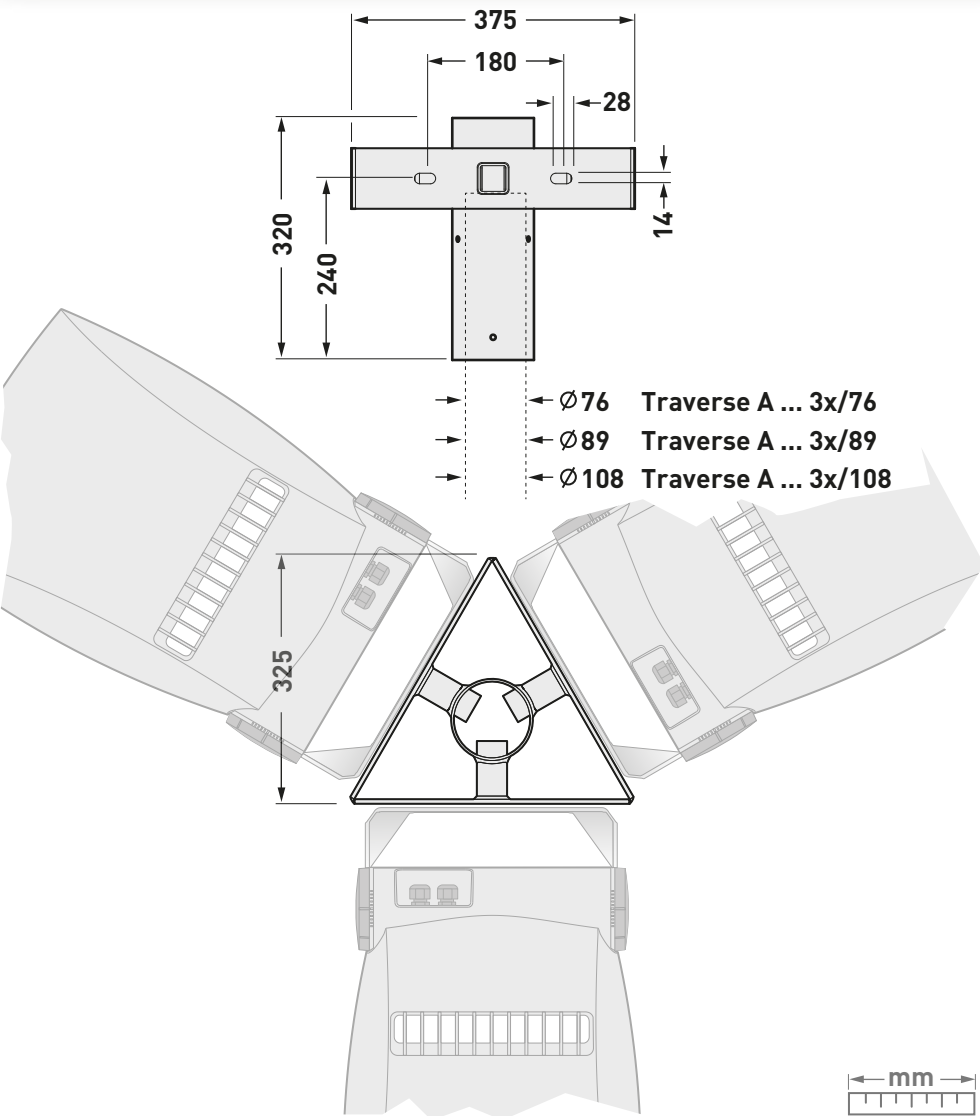






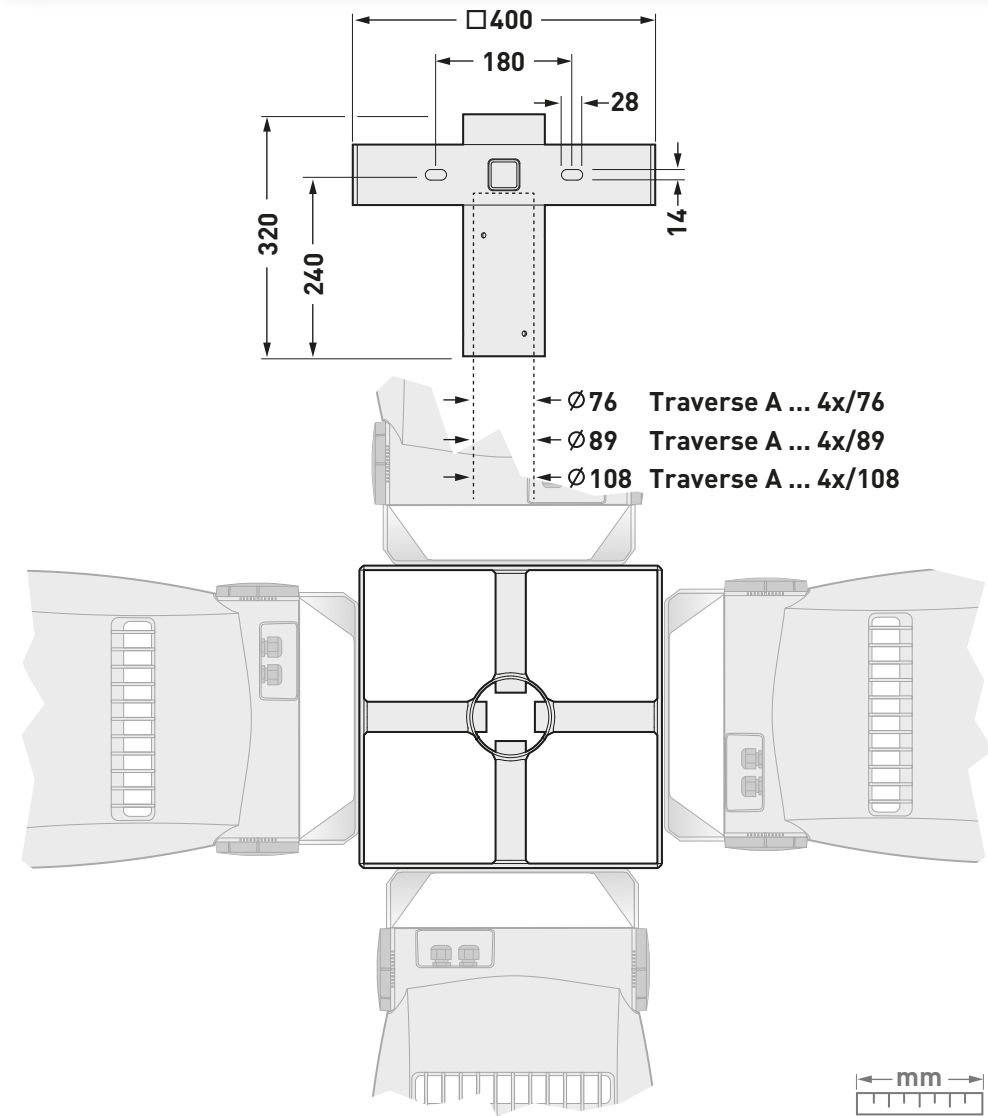
# LUMENA STAR

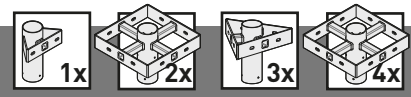
Type	TOC	≈ kg
Traverse A LnStar 3x/76	67 381 00	6,9
Traverse A LnStar 3x/89	66 928 00	7,7
Traverse A LnStar 3x/108	66 929 00	7,9



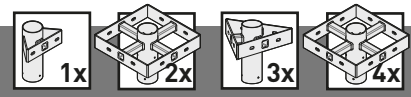
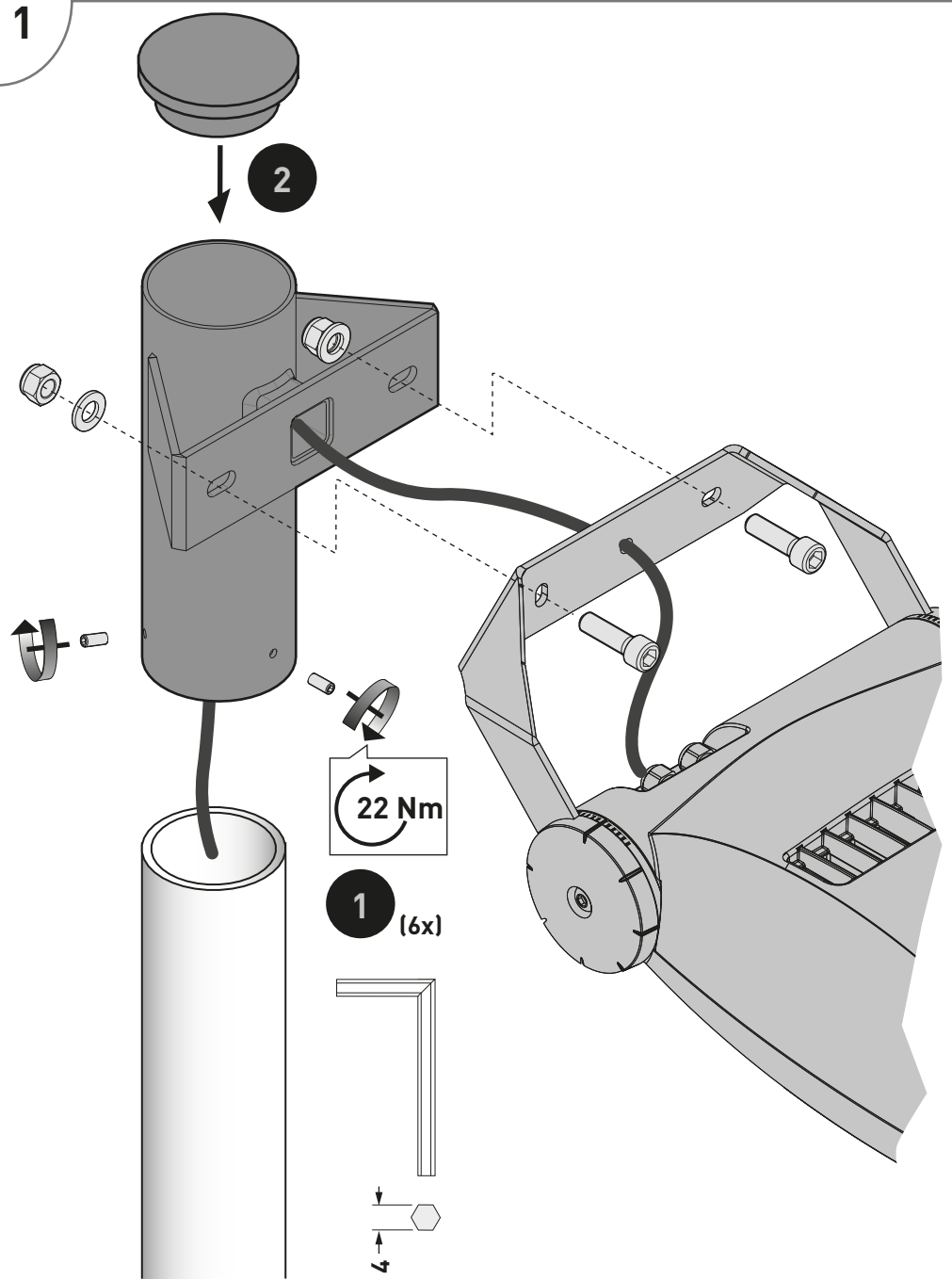
# LUMENA STAR

Type	TOC	≈ kg
Traverse A LnStar 4x/76	66 932 00	9,9
Traverse A LnStar 4x/89	66 933 00	10,8
Traverse A LnStar 4x/108	66 934 00	11,1

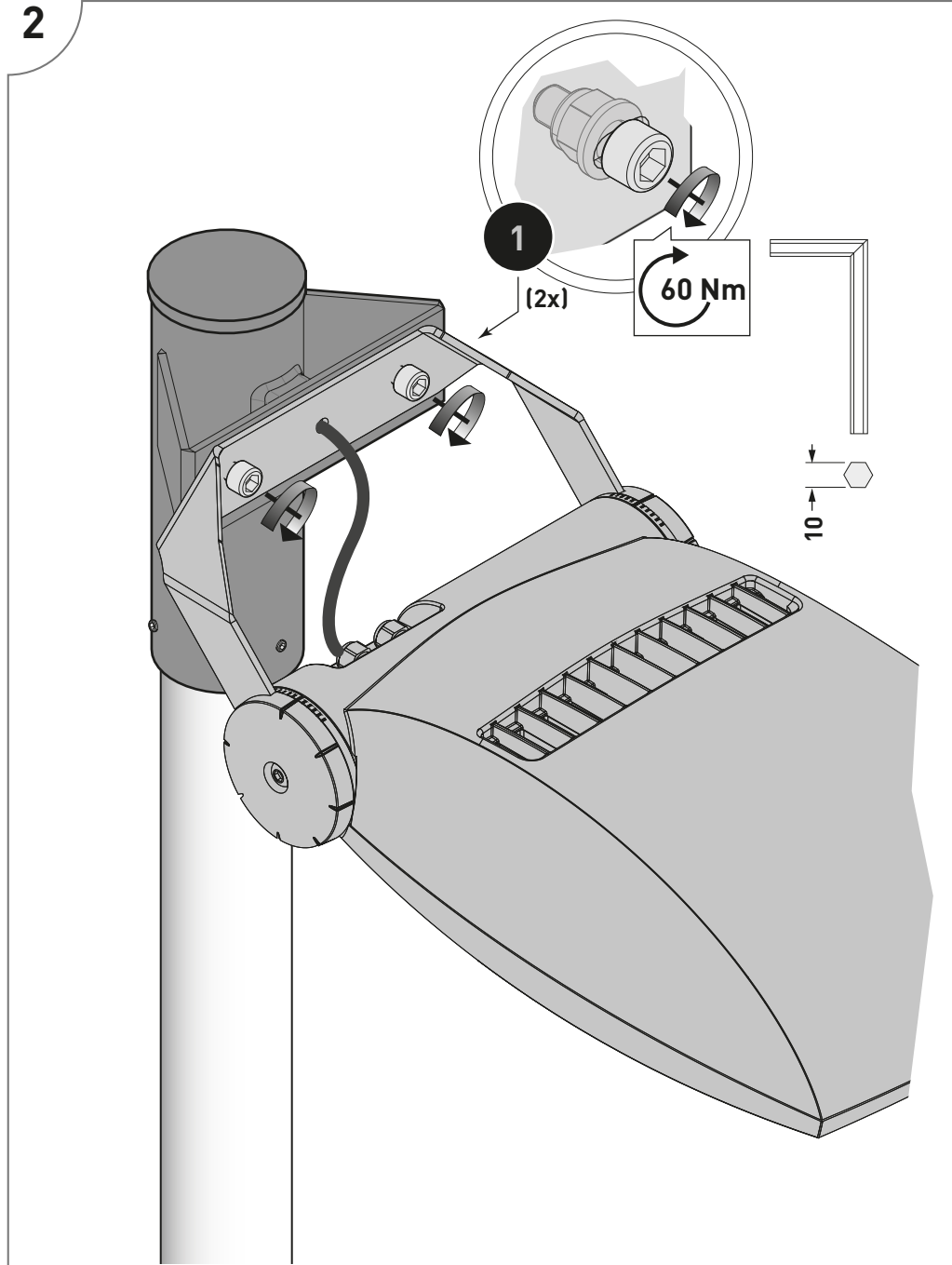




LUMENA STAR



LUMENA STAR





TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
+49 2932 301-0  
info@trilux.de  
www.trilux.com